

ANUNCIANTES



Consultoria em sistemas de gestão de:
qualidade ISO 9001
meio ambiente ISO 14001
saúde e segurança OHSAS 18001
responsabilidade social SA 8000

Desenvolvimento de treinamento "in company"
Organização de palestras e seminários internos

Tel: (011) 5669 3598
Cel: (011) 8542 0258

e-mail: arpad.koszka@spiralisconsult.com.br site: www.spiralisconsult.com.br

ACOMPANHANTE DE SENHORAS

Evelyn - fone: (11) 9274-3174

Nível universitário.
Fluência em húngaro, inglês,
espanhol e francês.

Apoio em atividades cotidianas:
Consultas Médicas,
Compras, Passeios e Viagens.



VAGA PARA NUTRICIONISTA VOLUNTÁRIO

O Lar Pedro Balázs procura um Nutricionista Voluntário

Entrar em contato com Madalena e-mail: mrath@uol.com.br

SAIBA MAIS SOBRE O INFO

INFO – é a Agenda mensal da comunidade húngara em São Paulo
Publicado pela Associação Húngara Tiragem: 2000
Rua Gomes de Carvalho, 823, Vila Olímpia São Paulo SP - +55 (11) 3849 0293

Responsável: Madalena Ráth mrath@uol.com.br - 11 9229 5331

Colaboradores: Árpád João Koszka, Aliz Merenyi (tradução) e João Schiffer

Cadastre seu e-mail para receber o INFO: associacaohungara@uol.com.br

Para anunciar: Adriane 30desetembro@uol.com.br - 011 3849 0293

Site da Associação Húngara: www.ahungara.org.br

Indicado com *: informações de responsabilidade exclusiva dos autores/representantes dos grupos anunciantes.



INFO

HAVI ÉRTESTŐ



Informativo Mensal da Comunidade Húngara de São Paulo

www.ahungara.org.br

ANO V

No 12

DEZEMBRO/06

ACONTECERÁ

DEZEMBRO

| | | |
|-----------|----------------|--|
| 02/12 | 12:30 | Almoço de fim de ano dos alunos e professores do Curso Livre de Húngaro. A ser realizado no Lar de Idosos Pedro Balázs, Rua Ribeiro de Moraes, 952 Freguesia do Ó <i>Évzáró ebéd még egy sikeres tanév lezárása alkalmából a Magyar Szabad Nyelvtanfolyam diákjai és tanárai részvételével, amelyre a Pedro Balázs Idősek Otthonában kerül sor a Ribeiro de Moraes utca 952 szám alatt, Freguesia do Ó-ban.</i> |
| 03/12 | 10 as 16 | Bazar dos escoteiros. A Associação dos Pais de Escoteiros têm o prazer de convidar para o Bazar de Natal a ser realizado no Colégio Santo Américo – Morumbi. Endereço: Rua Sto Américo, 275 Programa: 10:00 Hasteamento das Bandeiras; 10:30 Missa em húngaro; 12:00 Apresentação de Natal; 12:30 Almoço Típico Húngaro; 13:00 danças folclóricas <i>Cserkész-bazár. A Cserkészek Szülői Egyesülete szeretettel meghívja a közösséget a karácsonyi vásárra, a Szent Imre Kollégiumba. Műsor: 10:00 A Zászlók felvonása; 10:30 Magyar nyelvű szent Mise; 12:00 Karácsonyi előadás; 12:30 Magyar ebéd; 13:00 Magyar néptánc. Cím: Rua Santo Américo. 275</i> |
| 8/12 | 16:00 as 20:00 | Bazar de Arte Natalina - Igreja da Paz Artesanatos, enfeites e produtos feitos à mão, bordados, patchwork, bonecas de pano, bijoux, jóias de prata de lei, vidros, cerâmicas, compotas, doces, etc (mais de 100 expositores). Dia 8 - sexta-feira |
| 9 e 10/11 | 10:00 as 18:00 | - Happy Hour dias 9 e 10, sábado e domingo - tem almoço e lanches/café/bolo Domingo - concerto/coral durante o Culto Rua Verbo Divino, 392 - Sto. Amaro <i>Karácsonyi népművészeti vásár- Igreja da Paz Népművészeti tárgyak, díszek és más kézzel készült termékek, többek között hímzések, foltmunkák, rongybabák, bizsuk, ezüst ékszerek, üvegtárgyak, kerámiák, kompótok, édességek és egyebeket lehet majd megvásárolni, több mint száz kiállítótól A vásárnapi misén kórus szerepel.</i> |
| 13/12 | 12:00 | Liga das senhoras húngaras de São Paulo Última reunião mensal do ano com almoço de confraternização; feijoada completa - Local: hotel Gran Meliá - Restaurante "Las Palmas" Al.Santos, 1437 (manobrista no local) <i>A São Paulo-i Magyar Nők Szövetsége megrendezi az idei utolsó havi találkozóját egy ebéd keretében; a menü feijoada lesz, a rendezvény helye pedig Hotel Gran Meliá, "Las Palmas" étterem, az Al. Santos 1437 szám alatt.</i> |

| | | |
|-------|----------------------|---|
| 16/12 | 10:00 as 13:30 | Festa de Natal no Lar Pedro Balázs Programa: 10:00 montagem da Árvore e do Presépio de Natal 12:30 almoço festivo e comemoração de Natal com entrega de presentes aos residentes e aos colaboradores. Endereço: Ribeiro de Moraes, 952 Freguesia do Ó <i>Karácsonyi ünnepély a Balázs Péter Otthonban. Lesz Karácsonyfa díszítés és hagyományos Jászol készítés, melyet egy Karácsonyi Ünnepélyes Ebéd követ, majd ajándékosztásra kerül sor az Otthon lakói és alkalmazottai számára.</i> |
| 16/12 | 17:30 | A Diretoria da Associação Húngara convida a todos da comunidade para a comemoração de 80 anos da Associação Beneficente 30 de Setembro. Participação especial dos grupos de dança folclórica Pántlika e Zrínyi e do pianista Ronaldo Rolim. Ao final da cerimônia, a Diretoria da Associação oferecerá um coquetel aos presentes. Para conhecer a história da Associação, acesse: http://www.ahungara.org.br/site/associacaoohistoria.htm Para ver todas as Diretorias da Associação desde o início, acesse: http://www.ahungara.org.br/site/diretoria80anos.pdf <i>A Brazíliai Magyar Segélyegylet 80-dik évfordulójának Jubileumi ünnepé! Az ünnepélyen megtekinthetjük a Pántlika és a Zrínyi táncgyüttes fellépését, valamint Rolim Ronaldo zongoraművészt előadását. A megemlékezés végén a Segélyegylet Igazgatósága köztélra hívja meg a jelenlévőket.</i> <i>Ismerje meg a Segélyegylet megalakulásának történetét a</i> http://www.ahungara.org.br/site/associacaoohistoria.htm <i>címen. A Segélyegylet minden Igazgatósága a</i> www.ahungara.org.br/site/diretoria80anos.pdf <i>címen található.</i> |
| 31/12 | 21:00 | Revelion na Casa Húngara organizado pelo Grupo Ropogós. Faça sua reserva com Janos Schiffer tel 11 3285 4753 <i>Szilveszter a Magyar Házban a Ropogós táncgyüttes rendezésében. Helyfoglalás Schiffer Jánossal, a 11 3285 4753 telefonszámon.</i> |

ACONTECE atenção dez/jan – férias - vakáció

| CASA HÚNGARA – MAGYAR HÁZ | | |
|--|---------|------------------------------|
| Rua Gomes de Carvalho, 823 – Vila Olímpia - tel 11 3849 0293 | | |
| 3as feiras | 21:00 h | Xadres |
| 6as feiras | 21:00 h | Reunião do Grupo Ropogós |
| 4as feiras | 20:30 h | Ensaíods do Grupo Pántlika |
| Aos sábados | 15:00 h | Ensaíods do Grup Zrínyi |
| 3as, 4as, 6as | 20:30 h | Curso de Húngaro |
| 3as, 5as e sábados | 19:00 h | Curso de Esgrima |
| 1ª quinta feira/mês | 20:30 h | Jantar dos Amigos Escoteiros |
| 2º sábado /mês | 16:00 h | Reunião Circulo Bíblico |
| 3º sábado/mês | 16:30 h | Palestras Universidade Livre |
| LAR DE IDOSOS PEDRO BALÁZS | | |
| Rua Ribeiro de Moraes, 952 Freguesia do Ó São Paulo, SP tel 3931 6560 Email: larpedrobalazs@uol.com.br | | |
| ESCOTISMO - CSERKÉSZET | | |
| Bazar de Natal 3/12 | | |

| IGREJA REFORMADA – REFORMÁTUS TEMPLOM | | |
|---|---------|--|
| Pcc. Rev János Apostol, 306 Lapa, São Paulo SP. Tel 3625 0561 | | |
| 1º, 2º, 4º e 5º dom | 10:00 h | Culto bilíngüe – Escola Dominical |
| 3º domingos | 16:00 h | Culto bilíngüe – Chá da tarde - Teadélután |
| COMUNIDADE LUTHERANA – EVANGÉLIKUS KÖZSÉG | | |
| Rua Sergipe, 270 Higienópolis tel 5575 5289 email: evegyhaz@gmail.com | | |
| 10/12 | 10:30 | Culto em húngaro |
| 17/12 | 10:30 | Culto de natal bilingue |
| CAPELA DO MOSTEIRO SÃO GERALDO – KATOLIKUS TEMPLOM | | |
| Rua Santo Américo, 275 - Morumbi | | |
| 2º domingos | 11:00 h | Santa Missa |

ACONTECEU

| | |
|------------|---|
| 9/11 | Jantar dos Amigos Escoteiros na Casa Húngara <i>Cserkész- vacsora a Magyar Házban</i> |
| 11 e 12/11 | O tradicional BAZAR BENEFICENTE DE NATAL da Comunidade Evangélica-Lutherana Húngara do Brasil. Houve venda de artigos para presentes e doces húngaros. Foi servido almoço típico húngaro nos dois dias. |
| 11/11 | Festa Húngara em comemoração ao aniversário de cinco anos do Grupo escoteiro K2. Foi servido jantar húngaro, doces húngaros, Brincadeiras para as crianças e apresentação de Dança folclórica com grupo Pántlika e do Grupo Zrínyi |
| 17/11 | Comemoração do Cinquentenário da Revolução Húngara , organizado pelo Consulado Geral da Hungria em São Paulo no Centro Cultural Brasileiro-Britânico. Abertura por Zsolt Maris, Cônsul Geral da Hungria e Palestra do Prof. Tibor Raboczkay, sobre o significado internacional da Revolução; Projeção do filme "O Homem sem sepultura", dirigido por Márta Mészáros. |
| 18/11 | Tarde de autógrafos na Casa das Rosas que fica na Av Paulista pelo lançamento do Livro de receitas "Viagem Gastronômica pela Hungria" , de Maria Isabel Thurzó de Sipos Altílio. Veja Álbum de fotos: http://www.ahungara.org.br/site/vis_evento.asp?id=115 |
| 19/11 | Almoço comemorativo de lançamento do Livro de receitas "Viagem Gastronômica pela Hungria", de Maria Isabel Thurzó de Sipos Altílio. "Mênu dégustation" das receitas do livro. Veja a mídia: http://www.ahungara.org.br/site/midia.pps |
| 22/11 | Liga das Senhoras Húngaras organizou <i>Visita ao Museu da Casa Brasileira bem como o almoço após a visita no restaurante "Quintas"</i> |
| 30/11 | Exposição sobre a Revolução de 1956 no MIS Museu da Imagem e do Som de São Paulo. Organizado pelo Consulado Geral da Hungria em São Paulo. O programa constou da abertura feita por Sr. Zsolt Maris, Cônsul Geral da Hungria; Palestra do Prof. István Jancsó: "Análise sobre a Revolução de 1956" e a abertura da Exposição |
| 04 a 07/11 | Budapest Chamber Symphony esteve no Brasil apresentando-se em diversos Clubes da cidade de São Paulo. Destaque para a apresentação gratuita na basílica de São Bento, no programa "Mosteiro ao meio dia" http://www.vivaocentro.org.br/noticias/arquivo/011106_j_infonline.htm |